



UTEX Com

SYSTEME DE DETECTION ET PROTECTION INCENDIE

Manuel d'utilisation



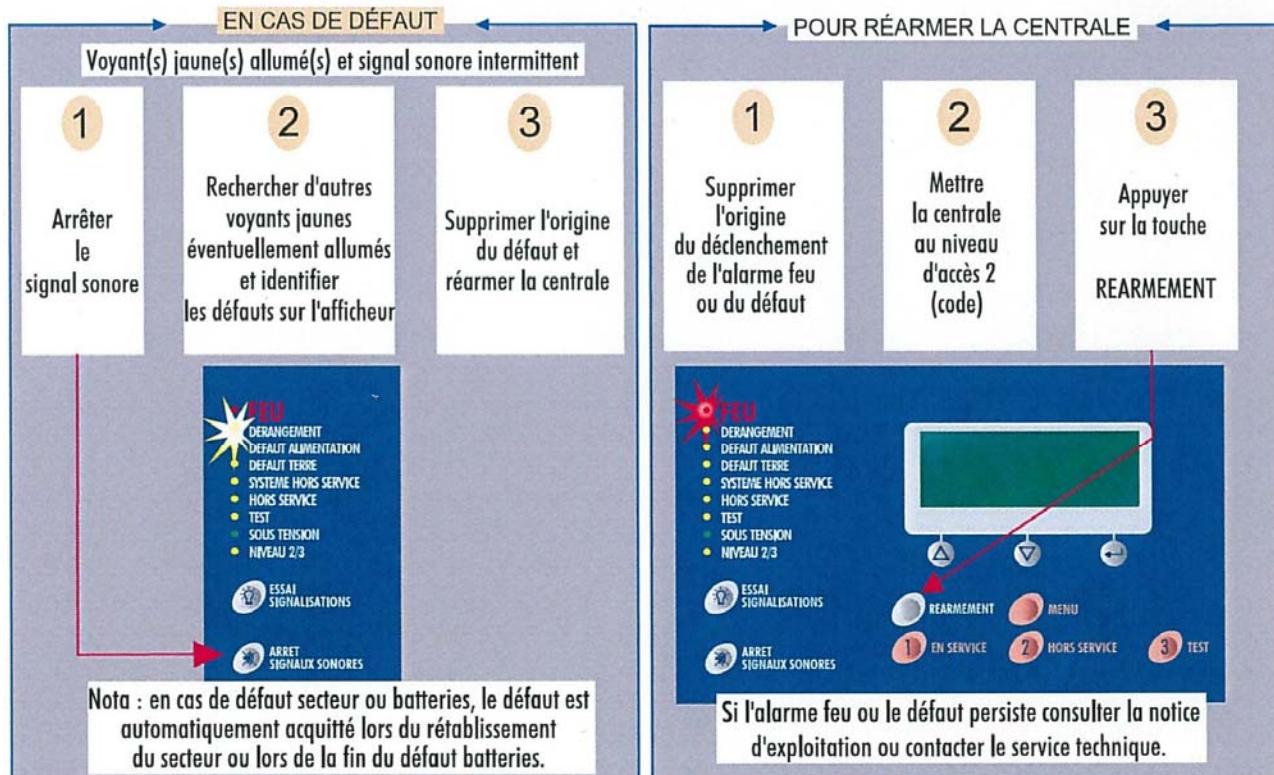
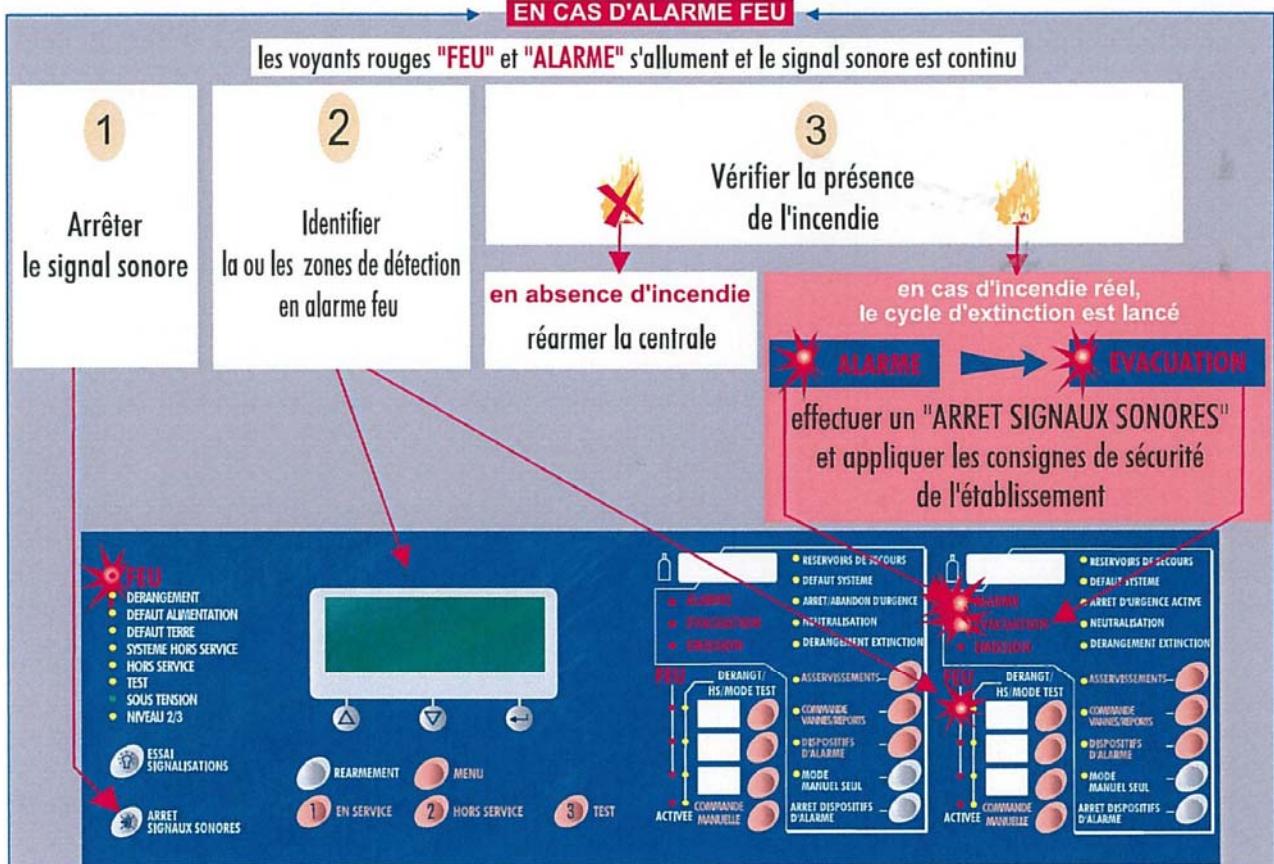
PH384411-1

PAGE LAISSEE BLANCHE INTENTIONNELLEMENT

SOMMAIRE

CONSIGNES D'EXPLOITATION	4
DESCRIPTION	5
OPERATIONS GENERALES	9
OPERATIONS LIEES AUX ZONES DE DETECTION INCENDIE	12
OPERATIONS LIEES A LA ZONE D'EXTINCTION	13
DESCRIPTIONS DES SIGNALISATIONS	15
LE PROCESSUS D'EXTINCTION	19
CONSIGNES DE VERIFICATION ET ENTRETIEN.....	20

CONSIGNES D'EXPLOITATION

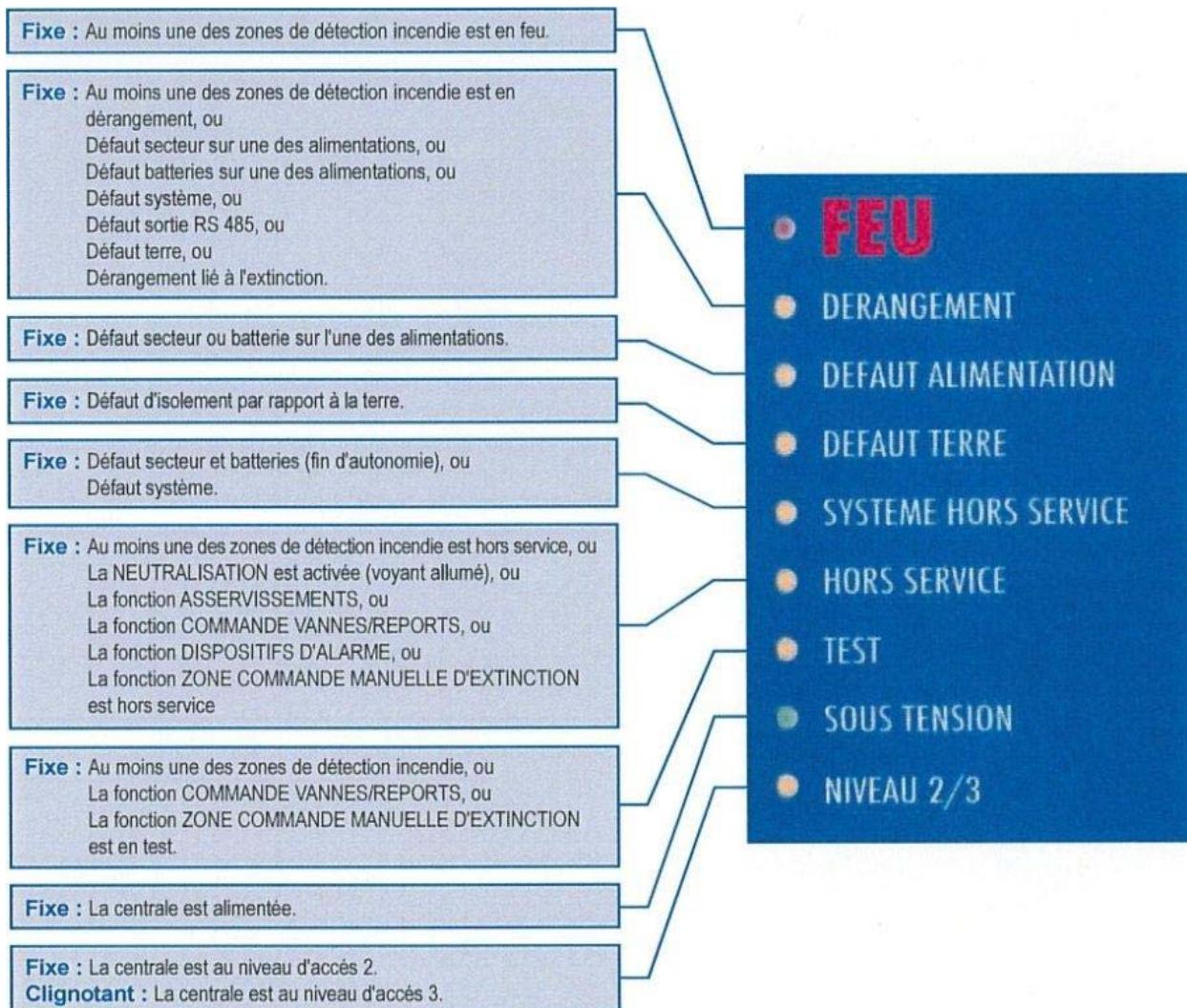


Principes généraux d'exploitation

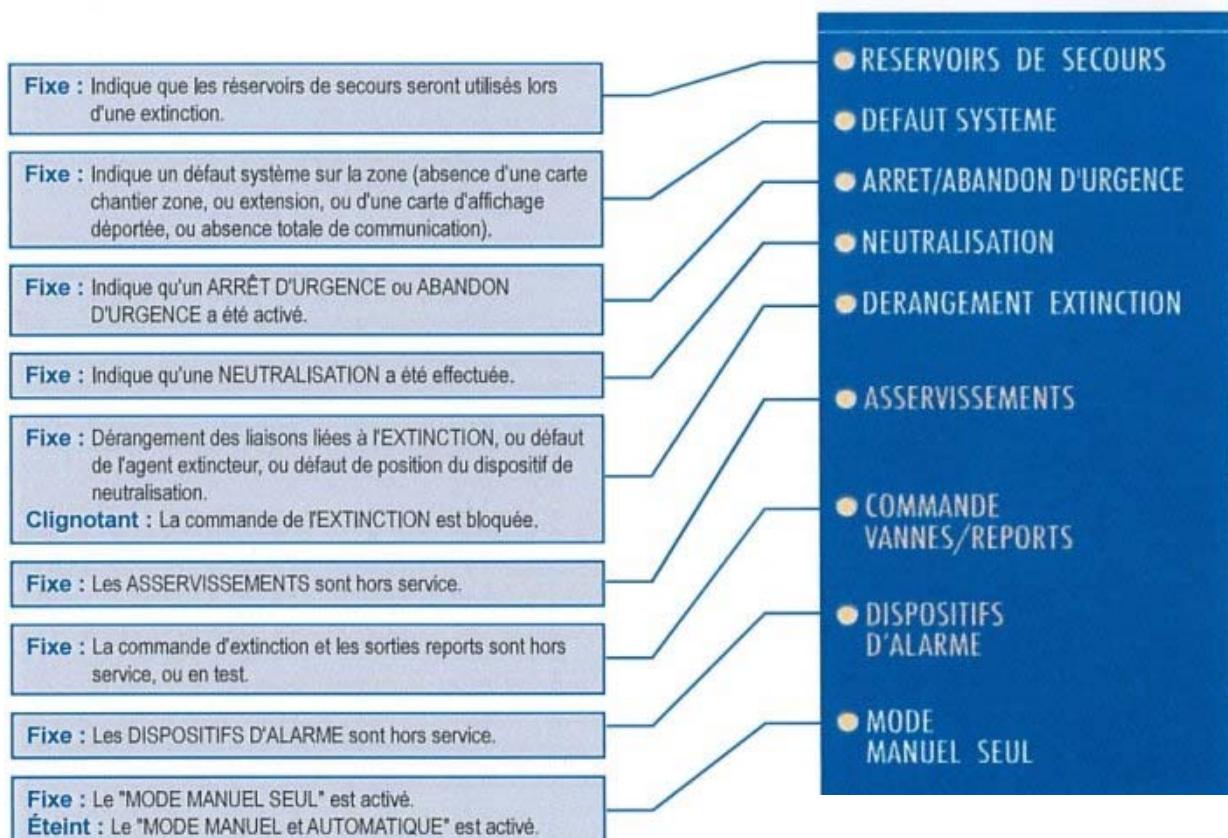
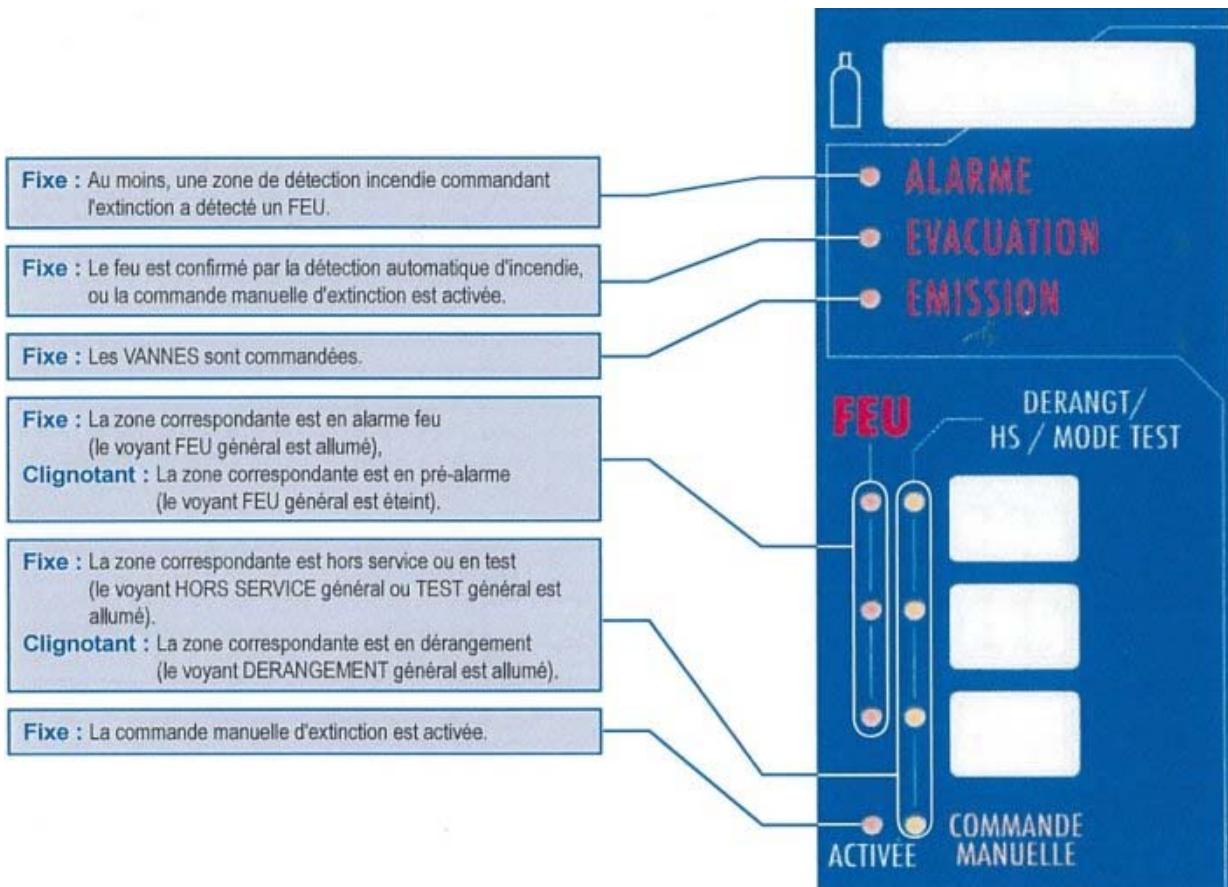
Les signalisations

Les signalisations sont données sur un afficheur et par des voyants.

Les signalisations générales



Les signalisations d'un module détection / extinction incendie



Organisation des commandes

Les commandes sont accessibles par 4 groupes de touches et un afficheur :

- Un groupe d'accès à des fonctions courantes dédiés à une seule commande : ARRET SIGNAUX SONORES, ESSAI SIGNALISATIONS, RÉARMEMENT.
- La touche **MENU** donne accès aux fonctions évoluées.
- Un groupe constitué de touches ayant deux fonctions **1/EN SERVICE, 2/HORS SERVICE** et **3/TEST**. Selon le contexte d'utilisation.
- Un groupe constitué des touches de navigation  (haut),  (bas),  (valider) situées en dessous de l'afficheur et permettant de se déplacer ou de valider le menu contextuel proposé sur l'afficheur.

La gestion par code d'accès

La centrale est exploitée avec la notion de niveaux d'accès.

AVERTISSEMENT

Niveau 1

Il permet à l'exploitant d'effectuer des commandes qui ne changent pas l'état de la centrale (arrêt signaux sonores, essai signalisations, ...).

Niveau 2

Il permet à l'exploitant d'effectuer des commandes usuelles d'exploitation (en service de zones de détection, hors service de zones de détection, ...).

Niveau 3

Il est réservé au vérificateur / installateur et permet d'effectuer des commandes liées aux commandes de maintenance (test, ...).

Le niveau 1 est inclus dans le niveau 2.

Le niveau 2 est inclus dans le niveau 3.

Les niveaux 2 et 3 sont accessibles à partir d'un code.

On dispose de :

- un code de niveau 2 "opérateur",
- un code de niveau 2 "maître",
- un code de niveau 3 "exploitant",
- un code de niveau 3 "maintenance".

L'accès aux niveaux 2 et 3 n'est possible que depuis le niveau 1.

Sans commande pendant plus de 60 secondes, la centrale revient automatiquement au niveau 1.

Pour revenir immédiatement au niveau 1 ; Appuyer simultanément sur les touches **RÉARMEMENT** et **ARRET SIGNAUX SONORE**.

Quand un code correct est entré, la centrale émet deux bips successifs et le voyant **NIVEAU 2/3** s'allume (fixe = N2; clignotant = N3).

Chaque action sur une touche conduit à l'émission d'un bip bref de prise en compte.

Quand on demande l'accès à une commande non autorisée au niveau d'accès en cours, l'afficheur demande de rentrer un code correct. « ENTREZ CODE ACCÈS » ou « CHOIX NON AUTORISÉ ».

Les feux et les dérangements sont mémorisés à l'exception des défauts alimentation, des dispositifs de neutralisation et d'obturation.

Pendant les commandes, l'appui sur la touche **MENU** permet de revenir à l'affichage précédent.

En cas d'événement pendant des commandes, on sort du menu en cours, et on affiche directement l'événement.



Selon la configuration.

Si un Feu est détecté, un écran de ce style est affiché :

FEU ZDI 2
SALLE INFO

Synthèse sur le niveau d'accès des commandes

Commande	Niveau 1	Niveau 2 opérateur	Niveau 2 maître	Niveau 3 exploitant	Niveau 3 maintenance
Commandes générales					
Arrêt signaux sonores	(1)	✓	✓	✓	✓
Essai signalisations (visuelles et sonores)	✓	✓	✓	✓	✓
Visualiser les évènements sur l'afficheur	✓	✓	✓	✓	✓
Entrer le code d'accès des niveaux 2 et 3	✗	✓	✓	✓	✓
Réarmer la centrale	✗	✓	✓	✓	✓
Régler la date et l'heure	✗	✗	✓	✓	✓
Régler le contraste de l'afficheur	✗	✗	✗	✗	✓
Accéder aux archivages	✗	✗	✓	✓	✓
Accéder à la configuration	✗	✗	✗	✗	✓
Commandes liées aux zones de détection incendie					
Mettre « En service »	✗	✓	✓	✓	✓
Mettre « Hors service »	✗	✓	✓	✓	✓
Mettre « En TEST »	✗	✗	✗	✓	✓
Commandes liées à la zone d'extinction					
Mettre « En service » les asservissements, ou la commande vannes/reports, ou les dispositifs d'alarme, ou la commande manuelle d'extinction.	✗	✓	✓	✓	✓
Mettre « Hors service » les asservissements, ou la commande vannes/reports, ou les dispositifs d'alarme, ou la commande manuelle d'extinction.	✗	✓	✓	✓	✓
Mettre « En TEST » la commande vannes/reports, ou la commande manuelle d'extinction.	✗	✗	✗	✓	✓
Mode manuel seul / Mode manuel et automatique	✗	✓	✓	✓	✓
Arrêt dispositif d'alarme	✗	✓	✓	✓	✓
Fin commande vannes 1/3	✗	✗	✗	✗	✓
Fin commande vannes 2	✗	✗	✗	✗	✓

(1) : Selon configuration chantier.

OPERATIONS GENERALES

Arrêt signaux sonores

Appuyer sur la touche **ARRET SIGNAUX SONORE** (éventuellement après avoir entré son code).

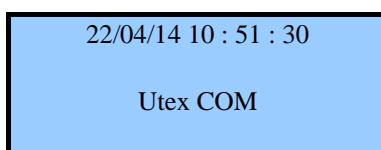
Essai signalisations

Appuyer sur la touche **ESSAI SIGNALISATIONS**.

Visualiser les évènements sur l'afficheur

Ecran de veille

L'écran suivant apparaît lorsque la centrale est à l'état de veille.



Remarque : Le libellé Utex COM peut être modifié.

Mode opératoire pour accéder aux informations non affichées

Pour accéder aux informations non visibles à l'écran, utiliser les touches suivantes :



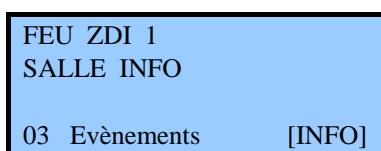
Accès au menu [INFO]

Accès à la ligne précédente du menu déroulant

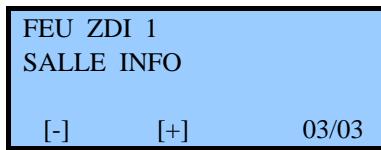
Accès à la ligne suivante du menu déroulant

Exemple d'écran au niveau d'accès 1

Dans l'exemple ci-dessous, il y a trois évènements dont un feu dans la zone de détection 1.



Appuyer sur la touche pour accéder au menu :



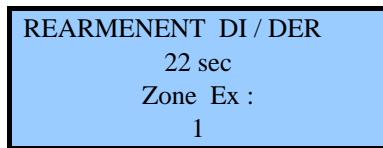
Appuyer sur la touche (ou éventuellement sur) pour accéder à l'information souhaitée.

Entrer le code d'accès des niveaux d'accès 2 et 3

Utiliser les touches **1/EN SERVICE**, **2/HORS SERVICE** et **3/TEST** pour saisir le code souhaité.

Réarmer la centrale

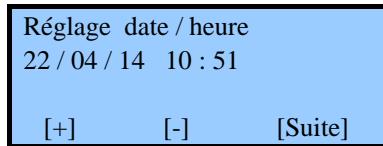
Appuyer sur **RÉARMEMENT**, le message suivant apparaît pendant le réarmement :



- On réarme d'abord la détection puis l'extinction (sauf au niveau 3 maintenance).
- Le réarmement de l'extinction n'est pas possible tant que la commande manuelle est activée, une zone de détection est en feu ou le contrôleur d'émission activé.
- Le réarmement n'est possible qu'après une temporisation (ajustable de 1 à 30 minutes) après l'allumage du voyant évacuation (sauf au niveau 3 maintenance).
- Les défauts « alimentation » et les informations « état incorrect » à l'exception du défaut agent extincteur sont réarmés automatiquement.

Réglage de la date et de l'heure

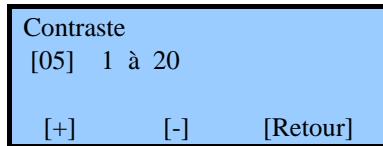
Appuyer successivement sur les touches **MENU**, **2 fois** sur et . Le menu suivant apparaît :



Modifier chaque valeur à l'aide des touches ou puis valider par la touche .

Réglage du contraste de l'afficheur

Appuyer successivement sur les touches **MENU**, **11 fois** sur et . Le menu suivant apparaît :



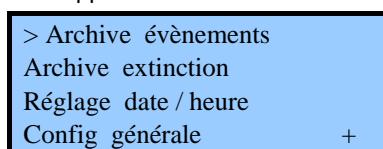
Modifier chaque valeur à l'aide des touches ou puis valider par la touche .

Accéder aux archivages

Archivage des évènements

Cette commande permet d'accéder à l'archivage des 500 derniers évènements comprenant toutes les manipulations conduisant à un changement d'état et toutes les prises en compte d'évènements (alarme, dérangement, évacuation, émission, ...).

Appuyer sur la touche **MENU**. Le menu suivant apparaît :



Appuyer sur la touche , pour accéder aux informations.

Pour accéder aux informations non visibles à l'écran, utiliser les touches suivantes :



Accès à la ligne précédente du menu déroulant

Accès à la ligne suivante du menu déroulant

Archivage évènementiel de l'extinction

Cette commande permet d'accéder à l'archivage des 10 évènements précédents et des 10 évènements suivants une extinction. Cet archivage est assuré dès que la condition d'émission est établie. Cet archivage est indépendant pour chacune des zones d'extinction.

Appuyer successivement sur les touches **MENU** et . Le menu suivant apparaît :

Archive évènements
> Archive extinction
Réglage date / heure
Config générale
+

Appuyer sur la touche , pour accéder aux informations.

Pour accéder aux informations non visibles à l'écran, utiliser les touches suivantes :

	Accès à la ligne précédente du menu déroulant
	Accès à la ligne suivante du menu déroulant

Archivage de la configuration

Cette commande permet d'accéder à l'archivage des 40 dernières dates où les données chantier de la centrale ont été modifiées.

Appuyer successivement sur les touches **MENU** et **8 fois** sur . Le menu suivant apparaît :

Impression
Version logiciel
Checksum logiciel
> Archive config
+

Appuyer sur la touche , pour accéder aux informations.

Pour accéder aux informations non visibles à l'écran, utiliser les touches suivantes :

	Accès à la ligne précédente du menu déroulant
	Accès à la ligne suivante du menu déroulant

Archivage des opérations de maintenance

Cette commande permet d'accéder à l'archivage des 20 derniers accès au niveau 3 (date et heure).

Appuyer successivement sur les touches **MENU** et **9 fois** sur . Le menu suivant apparaît :

Version logiciel
Checksum logiciel
Archive config
> Archive maintenanc
+

Appuyer sur la touche , pour accéder aux informations.

Pour accéder aux informations non visibles à l'écran, utiliser les touches suivantes :

	Accès à la ligne précédente du menu déroulant
	Accès à la ligne suivante du menu déroulant

OPERATIONS LIEES AUX ZONES DE DETECTION INCENDIE

Mise en service

Lors de la mise en service de la centrale.

Appuyer sur la touche  correspondant à la zone à mettre en service.
Le voyant **DERANGT/HS/MODE TEST** de la zone s'éteint.

Pour mettre en service une autre zone : Appuyer sur la touche  correspondant à cette zone.



Pour mettre en service une zone après avoir fait une mise hors service ou une mise en test ; appuyer sur la touche **1/EN SERVICE** et suivre la procédure décrite ci-dessus.

Mise hors service



La mise hors service d'une zone en feu ou en dérangement conduit au réarmement de cette zone.

Appuyer sur la touche **2/HORS SERVICE** (le voyant général **HORS SERVICE** ainsi que le voyant **DERANGT/HS/MODE TEST** des zones préalablement hors service clignotent).

Appuyer sur la touche  correspondant à la zone à mettre hors service.
Le voyant **DERANGT/HS/MODE TEST** de cette zone clignote.

Pour mettre hors service une autre zone : Appuyer sur la touche  correspondant à cette zone.

Mise en test

Appuyer sur la touche **3/TEST** (le voyant général **TEST** ainsi que le voyant **DERANGT/HS/MODE TEST** des zones préalablement en test clignotent).

Appuyer sur la touche  correspondant à la zone à mettre en test.
Le voyant **DERANGT/HS/MODE TEST** de cette zone clignote.

Pour mettre en test une autre zone : Appuyer sur la touche  correspondant à cette zone.

OPERATIONS LIEES A LA ZONE D'EXTINCTION

Mise en service

Cette commande permet de mettre en service « l'asservissement », « la commande vannes/reports » et « les dispositifs d'alarme ».

Appuyer sur la touche  correspondant à la fonction à mettre en service.
Le voyant associé à la fonction s'éteint.

Pour mettre en service une autre fonction : Appuyer sur la touche  correspondant à la fonction.



Pour mettre en service une fonction après avoir fait une mise hors service ou une mise en test ; appuyer sur la touche **1/EN SERVICE** et suivre la procédure.

Mise hors service

Cette commande permet de mettre hors service « les asservissements », « la commande vannes/reports » et « les dispositifs d'alarme ».



La mise hors service est interdite dès que le voyant "ALARME" ou "EVACUATION" est allumé.

Appuyer sur la touche **2/HORS SERVICE** (le voyant général **HORS SERVICE** ainsi que le voyant des fonctions qui sont hors service clignotent).

Appuyer sur la touche  correspondant à la fonction à mettre hors service.
Le voyant associé à la fonction clignote.

Pour mettre hors service une autre fonction : Appuyer sur la touche  correspondant à la fonction.



Les dispositifs d'alarme ne peuvent être mis hors service que si l'extinction est déjà hors service.

Mise en test

Cette commande permet de mettre en test « la commande vannes/reports ».



La mise en test est interdite dès que le voyant "ALARME" ou "EVACUATION" est allumé.

Appuyer sur la touche **3/TEST** (le voyant général **TEST** ainsi que le voyant des fonctions qui sont en test clignotent).

Appuyer sur la touche  correspondant à la fonction « COMMANDE VANNES/REPORTS » à mettre en test.
Le voyant associé à la fonction clignote.

Passage du mode automatique et manuel au mode manuel seul

Appuyer sur la touche **MODE MANUEL SEUL**. Le voyant associé s'allume.

Passage du mode manuel seul au mode automatique et manuel

Appuyer sur la touche **MODE MANUEL SEUL**. Le voyant associé s'éteint.

Arrêter les dispositifs d'alarme

Cette commande permet d'arrêter la commande des sorties « sirènes d'évacuation » et « boîtiers lumineux EVACUATION ».

Appuyer sur la touche **ARRET DISPOSITIFS D'ALARME**.



Cette fonction est disponible dès que les vannes sont commandées (après allumage du voyant **EMISSION**).

Fin commande vannes 1/3

Cette commande permet de réarmer le système avant que la temporisation ne soit écoulée.

Appuyer successivement sur les touches **MENU** et **4 fois** sur Le menu suivant apparaît :

Archive extinction
Réglage date / heure
Config générale
> Config Zone Ex

Appuyer sur la touche Le menu suivant apparaît :

Numéro de la zone
d'extinction :
[01]
[+] [-] [Suite]

Entrer le numéro de la zone d'extinction et appuyer sur Puis appuyer **3 fois** sur Le menu suivant apparaît :

Config détection
Config extinction
Config relais
> Fin Cde vannes 1/3

Valider par la touche Le message suivant apparaît : Commande envoyée.

Fin commande vannes 2

Cette commande permet de réarmer le système avant que la temporisation ne soit écoulée.

Appuyer successivement sur les touches **MENU** et **4 fois** sur Le menu suivant apparaît :

Archive extinction
Réglage date / heure
Config générale
> Config Zone Ex

Appuyer sur la touche Le menu suivant apparaît :

Numéro de la zone
d'extinction :
[01]
[+] [-] [Suite]

Entrer le numéro de la zone d'extinction et appuyer sur Appuyer **4 fois** sur Le menu suivant apparaît :

Config extinction
Config relais
Fin Cde vannes 1/3
> Fin Cde vannes 2

Valider par la touche Le message suivant apparaît : Commande envoyée.

DESCRIPTIONS DES SIGNALISATIONS

Signalisations générales

Signalisations visuelles

FEU	Rouge	Fixe	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Au moins une des zones de détection incendie est en feu.
DERANGEMENT	Jaune	Fixe	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Au moins une des zones de détection est en dérangement, ou ▪ Défaut secteur sur une des alimentations, ou ▪ Défaut batteries sur une des alimentations, ou ▪ Défaut système, ou ▪ Défaut sortie RS485, ou ▪ Défaut terre, ou ▪ Dérangements liés à l'extinction, ou ▪ La commande de l'extinction est bloquée.
DEFAUT ALIMENTATION	Jaune	Fixe	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Défaut secteur, ou ▪ Défaut batteries.
DEFAUT TERRE	Jaune	Fixe	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Défaut terre.
SYSTEME HORS SERVICE	Jaune	Fixe	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Défaut secteur et batteries, ou ▪ Défaut système.
HORS SERVICE	Jaune	Fixe Fixe	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Au moins une des zones de détection incendie est hors service, ou ▪ Hors service lié à l'extinction : <ul style="list-style-type: none"> - Voyant NEUTRALISATION allumé, ou - ASSERVISSEMENTS Hors Service, ou - COMMANDE VANNES/REPORTS Hors Service, ou - DISPOSITIFS D'ALARME Hors Service, ou - COMMANDE MANUELLE D'EXTINCTION Hors Service.
TEST	Jaune	Fixe Fixe	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Au moins une des zones de détection incendie est en test, ou ▪ Test lié à l'extinction : <ul style="list-style-type: none"> - COMMANDE VANNES/REPORTS en test, ou - zone COMMANDE MANUELLE D'EXTINCTION en test.
SOUS TENSION	Vert	Fixe	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La centrale est alimentée.
NIVEAU 2 / 3	Jaune	Fixe Clignotant	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Centrale au niveau d'accès 2. ▪ Centrale au niveau d'accès 3.
AFFICHEUR 4 LIGNES DE 20 CARACTERES			<p>Sans action manuelle, l'afficheur indique :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ La date et l'heure, ▪ Le premier dérangement lié à l'extinction pris en compte, ▪ Après une commande, l'éventuel blocage de l'extinction. <p>En association avec les touches, l'afficheur permet de :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Visualiser et modifier la configuration, ▪ Visualiser et modifier la date et l'heure, ▪ Afficher les dérangements et l'état incorrect de l'extinction non signalés par des voyants, ▪ Visualiser les archivages.

Signalisations sonores

SIGNAL SONORE	Fixe Pulsé	<ul style="list-style-type: none"> ▪ En cas de feu. ▪ Tous les autres changements d'état de voyant conduisent à la commande d'un signal sonore, sauf le retour à l'état de veille.
----------------------	---------------	--

Signalisations liées à la détection

Signalisations visuelles

FEU	Rouge	Flash Fixe	<ul style="list-style-type: none">▪ Zone de détection en pré alarme (en pré alarme, le voyant général feu n'est pas allumé et le signal sonore est pulsé).▪ Zone de détection en feu.
DERANGEMENT / HS / MODE TEST	Jaune	Clignotant Fixe Fixe	<ul style="list-style-type: none">▪ Zone en dérangement.▪ Zone hors service.▪ Zone en test.

Signalisations sonores

SIGNAL SONORE	Fixe Pulsé	<ul style="list-style-type: none">▪ En cas de feu.▪ En cas de dérangement.
---------------	---------------	---

Signalisations liées à l'extinction

Signalisations visuelles

ACTIVEE	Rouge	Fixe	<ul style="list-style-type: none">▪ La commande manuelle d'extinction est activée.
DERANGT / HS / MODE TEST (zone commande manuelle d'extinction)	Jaune	Clignotant Fixe Fixe	<ul style="list-style-type: none">▪ Zone en dérangement.▪ Zone hors service.▪ Zone en test.
ALARME	Rouge	Fixe	<ul style="list-style-type: none">▪ En cas de feu signalé sur une des zones de détection configurée pour commander l'extinction (sauf si l'extinction se trouve en mode commande manuelle seule). Ce voyant est allumé jusqu'au réarmement.
EVACUATION	Rouge	Fixe Fixe	<ul style="list-style-type: none">▪ En cas de feu « confirmé » (sauf si l'extinction se trouve en mode commande manuelle seule).▪ En cas de commande manuelle d'extinction activée. Ce voyant est allumé jusqu'au réarmement.
EMISSION	Rouge	Fixe	<p>Le fonctionnement du voyant est lié au paramétrage du type d'installation :</p> <ul style="list-style-type: none">▪ En mode modulaire : Le voyant s'allume quand les vannes sont commandées et jusqu'au réarmement.▪ En mode centralisé/directionnel : Le voyant s'allume quand le contrôleur d'émission prend en compte le passage du gaz et jusqu'au réarmement. <p>En mode centralisé/directionnel, si ce voyant est allumé parce que le contrôleur d'émission détecte le passage de l'agent extincteur en absence de condition d'alarme, on commande :</p> <ul style="list-style-type: none">▪ Le buzzer de la centrale,▪ Le cycle complet d'extinction à l'exception de la sortie commande vannes. <p>Les commandes ne sont pas assurées en cas de hors service. Le voyant est allumé jusqu'au réarmement.</p>
RESERVOIRS DE SECOURS	Jaune	Fixe	<ul style="list-style-type: none">▪ La réserve de secours sera utilisée en cas d'extinction.
DEFAUT SYSTEME	Jaune	Fixe Fixe Clignotant	<ul style="list-style-type: none">▪ En cas de perte des deux bus RS485 entre la carte affichage et la carte chantier.▪ En cas d'incohérence entre le matériel et les données chantiers. Ce voyant est allumé jusqu'au réarmement.▪ Signalisation spécifique à la carte Affichage déportée. Indique que l'état des voyants n'est plus significatif (il n'y a plus de communication entre cette dernière et la carte zone).

Signalisations visuelles (suite)

ARRET / ABANDON D'URGENCE	Jaune	Fixe	<p>Le fonctionnement du voyant est lié aux informations données par l'entrée « arrêt d'urgence ».</p> <p>En mode EN/a :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ La sortie commande vannes n'est pas activée tant que l'arrêt d'urgence est actionné. Toutes les autres sorties le sont. ▪ En cas de suppression de l'arrêt d'urgence après la fin de la temporisation, le signal d'extinction est immédiatement activé. ▪ La temporisation n'est pas interrompue, raccourcie ou réarmée par le dispositif d'arrêt d'urgence. ▪ L'activation de l'arrêt d'urgence est signalée de façon sonore et visuelle par l'allumage de ce voyant. ▪ La signalisation est maintenue jusqu'au réarmement. <p>La commande d'arrêt d'urgence est sans effet quand la commande de vannes est effectuée.</p> <p>En mode EN/b :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ La sortie commande vannes n'est pas activée tant que l'arrêt d'urgence est actionné. Toutes les autres sorties le sont. ▪ La temporisation est arrêtée chaque fois que le dispositif d'urgence est activé. Lors de la suppression du signal d'arrêt d'urgence, la temporisation est relancée depuis le début. ▪ L'activation de l'arrêt d'urgence est signalée de façon sonore et visuelle par l'allumage de ce voyant et par un signal sonore et visuel d'évacuation pulsé dans la zone d'extinction. ▪ La signalisation est assurée par un voyant pendant l'activation du dispositif seulement. <p>En mode Abandon d'urgence :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ La sortie commande vannes n'est plus activée. Toutes les autres sorties le sont. ▪ L'activation de l'abandon d'urgence est signalée de façon sonore et lumineuse par l'allumage de ce voyant et par un signal sonore et visuel d'évacuation pulsé dans les zones d'extinction. ▪ La signalisation est maintenue jusqu'au réarmement. <p> Dans les 3 cas, l'arrêt d'urgence n'est fonctionnel que pendant la temporisation avant la commande d'extinction.</p> <p>La commande d'arrêt d'urgence ou d'abandon d'urgence est sans effet quand la commande de vannes est effectuée.</p> <p>Un dérangement sur la liaison dispositif d'urgence interdit la transmission du signal d'extinction et allume le voyant arrêt d'urgence activé.</p> <p>Le relais « arrêt d'urgence activé » recopie ce voyant, le relais n'est pas commandé en cas d'essai signalisations.</p>
---------------------------	-------	------	---

Signalisations visuelles (suite)

NEUTRALISATION	Jaune	Fixe	<p>Le fonctionnement du voyant est lié aux informations données par l'entrée « neutralisation ».</p> <p>Le dispositif de neutralisation est un dispositif deux positions :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ État normal, ▪ État neutralisation. <p>En position normale :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Le voyant est éteint, ▪ La sortie relais neutralisation est désactivée. <p>En position neutralisation :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Le voyant est allumé, ▪ La sortie relais neutralisation est activée. <p>Dans le cas où le dispositif n'est ni en position normale ni en position neutralisation pendant plus de 10s, le dispositif se trouve dans un état incorrect :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ On active la sortie état incorrect, ▪ On gère le dérangement extinction et le dérangement général, ▪ On signale cette information sur l'afficheur. <p>En cas de neutralisation, on allumera le voyant général hors service.</p> <p> La centrale peut être configurée pour que la neutralisation entraîne le passage en mode manuel seul. Il ne peut y avoir qu'un dispositif de neutralisation par zone d'extinction.</p>
DERANGEMENT EXTINCTION	Jaune	Clignotant Fixe	<p>En cas de :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Dérangement liaison, ▪ Défaut agent extincteur, ▪ Défaut de position du dispositif de neutralisation. <p>Si l'évacuation est en cours et qu'un dérangement interdit la commande de la vanne (blocage).</p> <p>Quand ce voyant est allumé, le voyant général dérangement s'allume également.</p>
ASSERVISSEMENTS	Jaune	Fixe	En cas de hors service des fonctions asservissemens.
COMMANDE VANNES / REPORTS	Jaune	Fixe	En cas de hors service ou de test de certaines fonctions extinction.
DISPOSITIFS D'ALARME	Jaune	Fixe	En cas de hors service des fonctions alarme.
MODE MANUEL SEUL	Jaune	Fixe	<p>Le cycle d'extinction n'est commandée que par la commande manuelle seule, ou (en mode centralisée) si l'émission est détectée.</p> <p>Si l'émission déclenche le cycle, la vanne ne sera pas pilotée.</p>

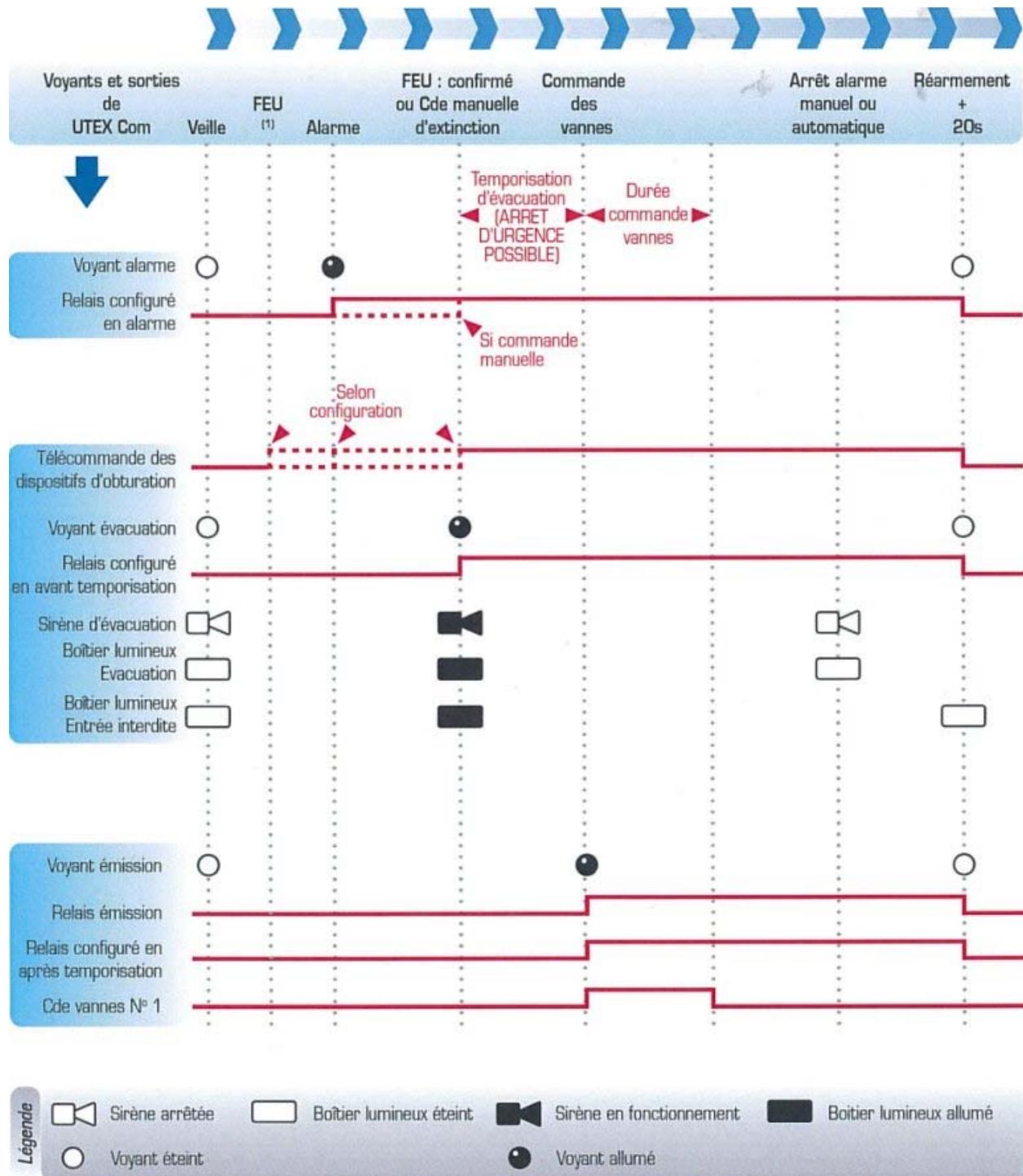
Signalisations sonores

SIGNAL SONORE	Fixe Pulsé	<p>En cas de feu, ou de commande manuelle d'extinction, ou l'allumage des voyants ALARME EVACUATION ou EMISSION.</p> <p>Tous les changements d'état de voyant conduisent à la commande d'un signal sonore, sauf le retour à l'état de veille.</p>
---------------	---------------	---

LE PROCESSUS D'EXTINCTION

Le processus d'extinction est lancé :

- Soit automatiquement en cas de confirmation d'alarme, ou détection de l'émission (pour une installation de type centralisée),
- Soit manuellement.



Ce processus correspond à un exemple « classique » du cycle d'extinction d'un système modulaire ou centralisé. L'UTEX Com permet d'autres fonctionnalités non incluses sur ce processus (directionnel, secours, arrêt d'urgence, ...)

CONSIGNES DE VERIFICATION ET ENTRETIEN

Une installation ne peut être totalement efficace que si elle est parfaitement suivie par l'utilisateur et maintenue par le constructeur / installateur.

Toutes les Commandes de maintenance doivent être consignées.

Lors des Commandes de maintenance, ne pas oublier de prendre toutes les mesures nécessaires pour éviter toutes commandes intempestives d'asservissement.

Opérations sur la centrale	PéIODICITÉ
Mise en service de la source secondaire	Mensuelle
Vérification des sources d'alimentation	Semestrielle
Contrôle fonctionnel	Semestrielle

PAGE LAISSÉE BLANCHE INTENTIONNELLEMENT

PAGE LAISSÉE BLANCHE INTENTIONNELLEMENT

PAGE LAISSÉE BLANCHE INTENTIONNELLEMENT

AVERTISSEMENT : Soucieux de l'amélioration constante de nos produits qui doivent être mis en oeuvre en respectant les réglementations en vigueur, nous nous réservons le droit de modifier à tous moments les informations contenues dans ce document. Le non-respect ou la mauvaise utilisation des informations contenues dans ce document ne peut en aucun cas impliquer notre société. Dans la mesure où les textes, dessins et modèles, graphiques, base de données reproduits dans ce guide seraient susceptibles de protection au titre de la propriété intellectuelle et dès lors que le Code de la Propriété Intellectuelle n'autorise, au terme de l'article L122-5 2° et 3° a), d'une part, que « les copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective », et, d'autre part, que « les analyses et les courtes citations » dans un but d'exemple et d'illustration, sous réserve que soient indiqués clairement le nom de l'auteur et la source, toute représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles L335-2 et suivants du Code de la Propriété Intellectuelle.

CHUBB United Technologies	CHUBB France Parc Saint Christophe – Bâtiment Magellan 1 10 avenue de l'Entreprise • 95862 CERGY-PONTOISE Cedex www.chubbsecurite.com	FICHIER UTEX Com MUA300210-3	REVISION 13.02.2014
-------------------------------------	--	---	-------------------------------